G-ZI.: 2006-KTV/PZW-EX-0076_1K/BUM

D-Nr.: 394282/0000



Geschäftsbereich Kraftfahrtechnik und Verkehr

Institut für Kraftfahrtechnik / Gefahrgutwesen

Prüfzentrum Wien A-1230 Wien Deutschstraße 10 Telefon: +43 1 / 610 91 Fax: DW 6555 eMail:pzw@tuev.or.at

Ansprechpartner: Metin Buga DW 6465/6476 eMail:bum@tuev.or.at



Zertifizierungsstelle; Kalibrierstelle

Überwachungsstelle,

Notified Body 0408

Vereinssitz und Geschäftsführung: A-1015 Wien Krugerstraße 16 Tel.: +43 1/514 07-0 Fax: DW 240 eMail:office@tuev.or.at

Geschäftsstellen in Bludenz, Dornbirn, Eisenstadt, Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Lauterach,Linz, Marz, Salzburg, Wels und Wien

Tochtergesellschaften in Athen, Budapest, München, Prag, Ravenna, Teheran und Wien

Bankverbindungen: CA 0066-28978/00 BA 220-101-949/00 PSK 7072.756

DVR 0047 333 UID ATU 37086005

Prüfbericht

2006-KTV/PZW-EX-0076 1K/BUM

gemäß der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für KFZ und ihre Anhänger BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998 für Deutschland,

und

gemäß Erlass des Bundesministeriums für öffentliche Wirtschaft und Verkehr Zl. 89.276/1-IV/6-82 vom 18.10.82: Richtlinien für die Prüfung von Leichtmetallrädern, für Österreich

Name und Anschrift des Technischen Dienstes

: TÜV ÖSTERREICH GB Kraftfahrtechnik und Verkehr

Deutschstraße 10 A-1230 Wien

Name und Anschrift des Auftraggebers

: Firma OXIGIN

AD VIMOTION byba

Schaanstraat 79 3470 Kortenaken

Belgien

Prüfgegenstand : Leichtmetall Sonderrad einteilig

8 | x 18H2 OXIGIN

LK:4/98-108 bzw. 5/098- 5/120

Type: 08

Seite 1 von 6



1. Aufgabenstellung:

Auftragsgemäß wurde im Zeitraum 20.12.2005 bis 15.01.2006 Leichtmetall-Sonderräder PKW, einer Betriebsfestigkeitsprüfung, nach der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für KFZ und ihre Anhänger BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998 für Deutschland, sowie gemäß Erlass des Bundesministeriums für öffentliche Wirtschaft und Verkehr ZI. 89.276/1-IV/6-82 vom 18.10.82: Richtlinien für die Prüfung von Leichtmetallrädern, für Österreich unterzogen.

2. Beschreibung des Leichtmetallrades (Prüfgegenstand)

Art : Einteiliges Leichtmetall-Sonderrad mit Doppelhump

Antragsteller : siehe Auftraggeber Hersteller : AD Vimotion bvba Schansstraat 79

3470 Kortenaken

Belgien

Handelsmarke : OXIGIN
Handelsbezeichnung : Crystal
Typ : 08

Radgröße : $8J \times 18H2$

Einpresstiefe : +15 bis +50 mm (± 0.4 mm)

Lochkreisdurchmesser : 098 bis 120 mm

Lochzahl : 4 bzw. 5 (je Lochkreis)

Zentrierung : Mittenzentrierung

Mittenlochdurchmesser : siehe Anlage1

Zulässige Radlast : 610 kg bis 785 kg

Radgewicht : 14,5kg

Verwendungsbereich : Leichtmetall-Sonderrad ist für PKW vorgesehen

Befestigungsart : Kegelbundmuttern bzw. -schrauben M12/M14, Kegelwinkel 60°

Basiswerkstoff/Bauart : Aluminiumguss einteilig, GK-AL Si 11 Mg Rohherstellung : Aluminium- Niederdruck-Kokillenguss Bearbeitung : Wärmebehandlung, CNC-Bearbeitung

Lackierung : Mehrschicht Einbrennlackierung

Qualitätskontrollen : Materialanalyse, Röntgenkontrolle, Abrollprüfung, Festigkeitsprüfung

Korrosionsschutz : siehe Lackierung

Zubehör : Radschrauben bzw. Radmuttern, Abdeckkappen, Raddeckel,

Zentrierringe



3. Kennzeichnung:

Radaußenseite Radinnenseite

Japanisches Prüfwertzeichen : - : JWL

Handelsmarke : OXIGIN : -Radtyp : - : 08

Hersteller : - : AD Vimotion

Herkunftsmerkmal : - : Made in Germany

Herstelldatum : - : Fertigungsmonat und – jahr

Felgensterntyp : - : AX

4. Übersicht der Radgrößen und Zentrierringe

Siehe Anlage 1

5. Durchgeführte Prüfungen und Ergebnisse

5.1 Umlaufbiegeprüfung

Für die Berechnung des Belastungsmomentes Mb_{max} wurden folgende Werte zugrundegelegt:

Radgösse	LZ/LK	Zulässige Radlast F _R	Einpress- tiefe e [mm]	M _{bmax} [kNm]
8 J×18H2	4/100	615 kg	38	3,9066
8 J×18H2	4/108	615 kg	25	3,7498
8 J×18H2	5/100	610 kg	35	3,959
8 J×18H2	5/108	750 kg	35	4,9708
8 J×18H2	5/114,3	750 kg	35	4,9708
8 J×18H2	5/114,3	750 kg	50	5,1916
8 J×18H2	5/120	785 kg	15	4,961
8 J×18H2	5/120	785 kg	35	5,269

Das Sonderrad wurde geprüft

- 2.0×10^5 Lastwechsel mit 75 % M_{bmax}
- 1.8×10^6 Lastwechsel mit 50 % M_{bmax}

Die Festigkeitsprüfung gemäß §30 StVZO (Bau- und Betriebsvorschriften) Erläuterung 42/ Abs. 4.6.1 Umlaufbiegeprüfung wurde für die vorgesehenen Belastungsfälle mit positivem Ergebnis durchgeführt. Das Anzugsmoment der Radbolzen war unverändert gegenüber dem zu Grunde gelegten Anzugsmoment.



5.3 Impacttest nach ISO 7141

Für die Berechnung des Fallgewichtes D [kg] wurden folgende Werte zu Grunde gelegt:

Radgröße	Reifengröße	Lochzahl /	Einpresstiefe	Statische Radlast	Prüflast [kg]
		LochkreisØ	[mm]	[kg]	
8×18	215/35 R18	4/100	38	615	550
8×18	215/35 R18	4/108	25	615	550
8×18	215/35 R18	5/100	35	610	545
8×18	215/35 R18	5/108	35	750	630
8×18	215/35 R18	5/114,3	35	750	630
8×18	215/35 R18	5/120	15	785	650
8×18	215/35 R18	5/120	35	785	650

Das Sonderrad wurde je geprüft an den Schlagpositionen:

- Zwischen zwei Speichenanbindungen im Ventilbereich (Lüftungsöffnung)
- Im Bereich der Schüsselanbindung (Speiche).

Impact-Test wurde für den vorgesehenen Belastungsfall nach ISO 7141 mit positivem Ergebnis ohne Luftverlust und ohne technischem Anriss durchgeführt.

5.4 Abrollprüfung

lt. Beschluss des Sektorkomitees vom 09.01.2004 (14.01.04) ab 15.01.04 verpflichtend für alle Räder mit Radlasten ab 650 kg.

Radgröße	Reifengröße	Lochzahl /	Einpresstiefe	Statische Radlast	Prüflast [kg]
		LochkreisØ	[mm]	[kg]	
8×18	255/50 R18	5/120	50	785	1962,5

Der Test wurde 2000 km ohne technischem Anriss und lockern der Schrauben beendet.

5.5 Korrosionsprüfung

Die Korrosionsbeständigkeit wurde nicht geprüft.

5.6 Werkstoffprüfung

Zusammensetzung, Festigkeitswerte des Werkstoffes wurden vom Hersteller vorgelegt.

5.7 Maßvergleich

Die Maße und Toleranzen der wesentlichen Hauptabmessungen entsprechen der E.T.R.T.O. f. Pkw



6. Allgemeine Angaben zur Prüfung

6.1 Prüfeinrichtungen

Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Prüfgrundlage entsprechen.

Die Mess- und Prüfeinrichtungen erfüllen die in den Richtlinien und Prüfanweisungen geforderten Genauigkeiten und unterliegen einer ständigen Überwachung.

6.2 Ort der Prüfung : TÜV ÖSTERREICH, Prüfzentrum Wien

6.3 Datum der Prüfung(en) : 20.12.2005 bis 09.02.2006

6.4 Bemerkung : Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die

unter Punkt 2. und 4. dieses Berichtes angeführten

Prüfobjekte.

7. Sachverständige Beurteilung (Gutachten)

Das beschriebene Sonderrad entspricht den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und Krafträder" §30 StVZO i. d. g. F. /Erläuterung 42, sowie für Österreich dem Erlass des Bundesministeriums für öffentliche Wirtschaft und Verkehr Zl. 89.276/1-IV/6-82 vom 18.10.82:

Dieser Prüfbericht kann für die Erstellung eines Teilegutachtens oder einer ABE verwendet werden.

Aufgrund der Feststellungen, der durchgeführten Prüfungen und deren Ergebnisse erachten wir die Verwendung des gegenständlichen Leichtmetallrades unter Einhaltung der jeweils angeführten Bedingungen für geeignet.

8. Bedingungen:

- 8.1. Der Auftraggeber hat dafür zu sorgen, dass dieses Gutachten, sowie dessen Anlagen durch Nachtrag ergänzt werden, wenn –
- am Sonderrad konstruktive, werkstoffliche oder fertigungstechnische Änderungen vorgenommen werden.
- sich tangierende Bau- und Betriebsvorschriften der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) bzw. hierzu ergangenen Richtlinien und Anweisungen ändern.
- ein Verwendungsbereich definiert ist und sich in diesem anbau-, freigängigkeits- oder fahrzeugfunktionsrelevante Daten ändern.



9. Allgemeine Hinweise:

Die Bezieher des Leichtmetallrades müssen auf die Bedingungen, die Befestigungsart und die erforderlichen Anzugsdrehmomente der Radbefestigungsmittel hingewiesen werden.

Dieses Schriftstück umfasst Seite 1 bis 6 und Anlage 1 (Seiten 1 bis 2) und ist nur als Einheit gültig.

Wien-09.02.2006

TÜV Österreich Geschäftsbereich Kraftfahrtechnik und Verkehr Institut für Kraftfahrtechnik / Gefahrgutwesen

Akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland



Der Zeichnungsberechtigte

(Dipl.-Ing. ABEL)

TUV STERREICHS

Metin BUGA)

Seite 6 von 6



1. Kurzbeschreibung

Handelsmarke : OXIGIN
Handelsbezeichnung : Crystal
Typ : 08

Werkstoff : Aluminium-Legierung

Konstruktion : 1-teilig Dimension : 8Jx18H2

Lochkreise : 4/98 bis 4/108 bzw. 5/98 bis 5/120

Zeichnung Nr. : wfv 9361



2.0 Übersicht der Radgrößen und Radausführungen

2.1 Radgrößen

Radtyp	Rad- größe	Mittenloch- Durchmesser	Lochkreis- Durchmesser	Loch- zahl	Einpress- tiefe	Radlast in kg	Abroll- umfang
08	8J×18H2	63,4	98	4	38	615	1995
08	8J×18H2	63,4	100	4	38	615	1995
08	8J×18H2	65,1	108	4	25	615	1995
08	8J×18H2	63,4	98	5	35	610	2065
08	8J×18H2	63,4	100	5	35	610	2065
08	8J×18H2	72,6	108	5	35	750	2114
08	8J×18H2	72,6	108	5	42	750	2114
08	8J×18H2	72,6	108	5	50	750	2114
08	8J×18H2	72,6	110	5	35	750	2114
08	8J×18H2	72,6	110	5	42	750	2114
08	8J×18H2	72,6	110	5	50	750	2114

Seite 1 von 2



Radtyp	Rad- größe	Mittenloch- Durchmesser	Lochkreis- Durchmesser	Loch- zahl	Einpress- tiefe	Radlast in kg	Abroll- umfang
08	8J×18H2	72,6	112	5	35	750	2114
08	8J×18H2	72,6	112	5	42	750	2114
08	8J×18H2	72,6	112	5	50	750	2114
08	8J×18H2	72,6	114,3	5	35	750	2114
08	8J×18H2	72,6	114,3	5	42	750	2114
08	8J×18H2	72,6	114,3	5	50	750	2114
08	8J×18H2	76,9	120	5	15	785	2144
08	8J×18H2	72,6	120	5	35	785	2144

2.2 Übersicht der Zentrierringe

Aussen/Innen-Ø [mm]	Zentrierringkennzeichnung
63,4/52,1	Ø63,4-Ø52,1
63,4/54,1	Ø63,4-Ø54,1
63,4/56,1	Ø63,4-Ø56,1
63,4/56,6	Ø63,4-Ø56,6
63,4/57,1	Ø63,4-Ø57,1
63,4/58,1	Ø63,4-Ø58,1
63,4/58,6	Ø63,4-Ø58,6
63,4/59,1	Ø63,4-Ø59,1
63,4/60,1	Ø63,4-Ø60,1
72,6/56,6	Ø72,6-Ø56,6
72,6/57,1	Ø72,6-Ø57,1
72,6/59,5	Ø72,6-Ø59,5
72,6/60,1	Ø72,6-Ø60,1
72,6/63,4	Ø72,6-Ø63,4
72,6/64,2	Ø72,6-Ø64,2
72,6/65,1	Ø72,6-Ø65,1
72,6/66,1	Ø72,6-Ø66,1
72,6/66,6	Ø72,6-Ø66,6
72,6/67,1	Ø72,6-Ø67,1
72,6/69,1	Ø72,6-Ø69,1
72,6/70,5	Ø72,6-Ø70,5
76,9/72,6	Ø76,9-Ø72,6
76,9/74,1	Ø72,6-Ø74,1